

Lieferumfang

In dieser Anleitung verwendete Icons:



Sicherheit



Wichtige Information

Lieferumfang:

Einleitung
Produktkonformität und Sicherheitsinformationen
Installation
Benutzeroberfläche
LED-Anzeige
Anmerkungen des Installateurs
Garantie

Lieferumfang



TRV10RFM



Adapter 2 x AA Batterien



Handbuch

Die neueste PDF-Version der Bedienungsanleitung kann auf www.salus-controls.de eingesehen werden.

Produktkonformität & Sicherheitsinformationen

EINLEITUNG

Das TRV10RFM ist ein batteriebetriebenes thermostatisches Mini-Radiatorventil (TRV) und verwendet das drahtlose Kommunikationssystem ZigBee. Der manuelle Thermostatkopf des standardmäßigen Radiatorventils kann einfach durch das TRV10RFM (im Folgenden "die Einheit") ersetzt werden. Verwenden Sie die Einheit mit drahtlosen Thermostaten der Serie VS10RF oder VS20RF und einem drahtlosen UGE600 Universelles Gateway.



VS10RF / VS20RF Thermostat (Required) UGE600 (Required) RX10RF (Optional) SALUS Wiring Centre KLO8RF

Produktkonformität

Dieses Produkt ist CE-konform und erfüllt die folgenden EG-Richtlinien: Richtlinie 2004/108/EG für elektromagnetische Verträglichkeit und Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.

Sicherheitsinformation

Produkt muss gemäß der Richtlinien verwendet werden. Die Einheit ist zur Steuerung der Raumtemperatur innerhalb von Gebäuden zu verwenden.

Installation

Die Installation dieses Zubehörs muss durch eine sachkundige Person und im Einklang mit allen örtlichen Anweisungen, Richtlinien und Bestimmungen erfolgen. Die Nichteinhaltung der entsprechenden Normen kann zur Strafverfolgung führen.

Systemübersicht

Wir empfehlen, Einheit und Thermostat für ihre bestmögliche Steuerung mit dem auf RX1 konfigurierten SALUS Systemempfänger zu verwenden. Der Systemempfänger stellt den Boiler ein oder aus, je nach Anfrage durch den Thermostat. Beziehen Sie sich für weitere Informationen zur Konfiguration des RX1 bitte auf das Handbuch zum Boiler-Empfänger

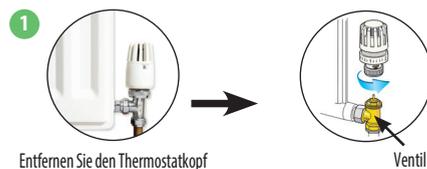
Die Einheit moduliert, d. h. sie öffnet oder schließt sich teilweise oder zu 100 %, abhängig von dem Verhältnis zwischen der tatsächlichen Raumtemperatur und der benötigten Raumtemperatur, gemessen durch den VS10/20RF.



Es können bis zu drei Einheiten an einen VS10RF/VS20RF angeschlossen werden

Überprüfung der Kompatibilität Ihres Heizsystems

Der SALUS TRV10RFM ist mit den meisten Thermostatventilen kompatibel. Bitte überprüfen Sie vor der Montage ob ihr Ventil für den SALUS TRV geeignet ist.



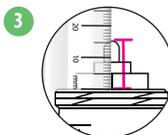
Entfernen Sie den Thermostatkopf

Ventil

Hinweis: Sollte alle Maße, wie dargestellt zutreffen, wird der TRV direkt auf Ihr Ventil passen. Sollte Ihr Ventil nicht geeignete sein wäre ein Wechsel der Ventile zu empfehlen, kontaktieren Sie hierzu Ihren Installateur.



Messen Sie den Gewindedurchmesser (muss 30mm messen)



Messen Sie die Stößel Länge im geöffneten Zustand. (Wert muss zwischen 13-16mm liegen)

Überprüfung der Kompatibilität Ihres Heizsystems

Sollten Sie kein Gewinde sehen und das Ventil sieht wie auf diesem Bild aus, können sie den mitgelieferten RA Adapter verwenden.



Unser RA Adapter passt auch auf dieses Ventil



Sobald der RA Adapter montiert ist, sollte dieser wie abgebildet aussehen

Installation der Einheit



1 Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs an der Seite der Einheit.



2 Setzen Sie die Batterien in der richtigen Ausrichtung ein. Ausrichtung der Batterien sind im Fach eingepreßt



3 Die LED-Anzeige an der Einheit leuchtet einmal grün und einmal rot auf und anschließend durchgehend rot. Bringen Sie die Einheit mithilfe des Montageringes über dem Radiatorventil an, sobald die LED-Anzeige durchgehend rot leuchtet. Falls nötig:



4 Ziehen Sie die Einheit (handfest) am Radiatorventil an und überprüfen Sie, ob die LED-Anzeige durchgehend rot leuchtet.



5 Betätigen Sie eine beliebige Taste an der Einheit, um sie an das Radiatorventil anzupassen. Sobald Anpassungsgeräusche und LED-Anzeige Aktivität stoppen, kann das Pairing zwischen der Einheit und dem drahtlosen Thermostat erfolgen. Siehe "LED-Anzeigen" auf der nächsten Seite, falls die LED-Anzeige weiterhin aufleuchtet.



6 Der Pairing-Vorgang muss innerhalb von 30 Sekunden gestartet werden. Falls Sie ihn nicht innerhalb dieses Zeitraums starten, werden die Tasten gesperrt.

Vorbereiten des Pairing-Vorgangs

- 1 Halten Sie die Taste am UGE600 Universelles Gateway für fünf Sekunden gedrückt. Dies versetzt den Koordinator in den Pairing-Modus. Beziehen Sie sich für weitere Informationen auf das Handbuch zum UGE600 Universelles Gateway
- 2 Stellen Sie sicher, dass der drahtlose Thermostat eingeschaltet und bereit für den Pairing-Vorgang ist. Beziehen Sie sich für weitere Informationen auf das Handbuch zu Ihrem Thermostat
- 3 Falls Sie den optionalen, drahtlosen Boiler-Empfänger RX10RF - konfiguriert für die Fernsteuerung des Boilers - verwenden, stellen Sie sicher, dass dieser eingeschaltet ist und die LED-Anzeige durchgehend rot leuchtet. Beziehen Sie sich für weitere Informationen auf das Handbuch zum Boiler-Empfänger.



Pairing-Vorgang



Halten Sie die Pairing-Taste für 5 Sekunden gedrückt. Das Pairing des Thermostats kann mit bis zu drei Einheiten erfolgen. Das Pairing muss für jeden Raum individuell durchgeführt werden.

Schauen Sie bitte unter LED Anzeige auf der nächsten Seite, falls die rote LED-Anzeige an der Einheit zu blinken beginnt.

Das Pairing zwischen Einheit und Thermostat war erfolgreich, falls die LED-Anzeige der Einheit erlischt. Nach Abschluss des Pairing-Vorgangs arbeitet die Einheit im Auto-Modus und empfängt die Raumtemperaturen vom Thermostat.

Verlassen des Netzwerks

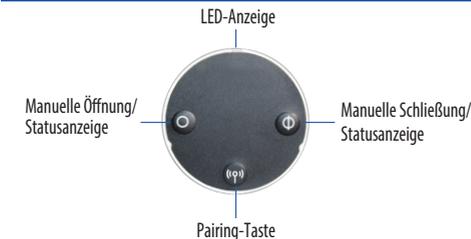
Halten Sie die Pairing-Taste an der Einheit nach erfolgtem Pairing mit dem Thermostat für 10 Sekunden gedrückt.

Die roten und grünen LED-Anzeige leuchten für eine Sekunde gemeinsam auf.

Hinweis: Nachdem die Einheit aus dem drahtlosen Netzwerk entfernt wurde, muss sie mithilfe der Anleitung erneut installiert werden.



Verwenden der Einheit



LED-Anzeige

Manuelle Öffnung/ Statusanzeige

Manuelle Schließung/ Statusanzeige

Pairing-Taste

Verwenden der Einheit

Tastensperre

Die Tasten können gesperrt werden, um ein unbeabsichtigtes Betätigen zu vermeiden. Die Tasten sind nicht gesperrt, sobald Batterien in die Einheit eingesetzt wurden. Halten Sie die Pairing-Taste und die Schließen-Taste zusammen für 3 Sekunden gedrückt, um die Tastensperre zu aktivieren. Die LED-Anzeige leuchtet grün auf und die Einheit reagiert nicht auf ein Betätigen der Tasten. Halten Sie die Pairing-Taste und die Schließen-Taste zusammen für 3 Sekunden gedrückt, um die Tastensperre zu deaktivieren.

Manuelles Öffnen des Ventils

Halten Sie die Öffnen-Taste für 3 Sekunden gedrückt. Die LED-Anzeige leuchtet zweimal grün auf und das Ventil öffnet sich.

Manuelles Schließen des Ventils

Halten Sie die Schließen-Taste für 3 Sekunden gedrückt. Die LED-Anzeige leuchtet zweimal rot auf und das Ventil schließt sich.

Aktivieren des Failsafe-Modus

Im Failsafe-Modus öffnet die Einheit das Ventil zu 25%, um die Raumtemperatur durch Wasserdurchfluss beizubehalten. Zum Aktivieren des Failsafe-Modus müssen die Öffnen- Taste und Schließen-Taste gemeinsam betätigt werden.

Zum Deaktivieren des Failsafe-Modus:

- Betätigen der Pairing-Taste, um die Einheit in den Auto-Modus zu versetzen
- Betätigen der Öffnen-Taste für 3 Sekunden, um das Ventil zu öffnen
- Betätigen der Schließen-Taste für 3 Sekunden, um das Ventil zu schließen

Wiederherstellen der Werkseinstellungen

Halten Sie die Pairing-Taste, die Öffnen-Taste sowie die Schließen-Taste zusammen für 10 Sekunden gedrückt.

Frostschutz

Die Einheit aktiviert automatisch den Frostschutz, nachdem Sie das Ventil manuell geschlossen haben. Der Frostschutz wird nur dann gestartet, wenn die Raumtemperatur unter die eingestellte Frosttemperatur fällt. Die Einheit tut dies automatisch, falls sie mit einem Thermostat verbunden ist.

Erkennen geöffneter Fenster

Die Einheit überprüft die Geschwindigkeit des Temperaturabfalls in dem Raum, in dem sie sich befindet. Falls die Geschwindigkeit hoch ist, nimmt die Einheit an, dass ein Fenster im Raum geöffnet wurde. Dies funktioniert nur dann, wenn die Einheit sich im Pairing-Modus mit dem Thermostat befindet, im Auto-Modus läuft und der Batteriestand nicht niedrig ist. Die Einheit tut dies automatisch, falls sie mit einem Thermostat verbunden ist. Es funktioniert zwischen 0 und 40 °C.

Schutz vor Kalkablagerungen

Lassen Sie ein Ventil nicht für lange Zeit geöffnet, da dies zu Kalkablagerungen führen kann. Die Einheit ist mit einer Schutzfunktion zum Vermeiden von Kalkablagerungen ausgestattet. Der Ventilmotor startet automatisch einmal pro Woche, falls innerhalb eines 14-Tage- Zeitraums keine Ventilbewegung festgestellt wurde. Die Schutzfunktion zum Vermeiden von Kalkablagerungen ist weiterhin im automatischen, manuell geöffneten und manuell geschlossenen Modus aktiviert.

Button Usage

Gewünschte Aktion...	Gewünschte Aktion...
Verlassen des Netzwerks	Pairing-Taste für 10 Sekunden (wenn Einheit bereits im Netzwerk)
Pairing mit Thermostat	Pairing-Taste für 10 Sekunden
Auto-Modus	Pairing-Taste für drei Sekunden
Vollständiges Öffnen des Ventils	Öffnen-Taste für 3 Sekunden
Vollständiges Schließen des Ventils	Schließen-Taste für 3 Sekunden
Wiederherstellen der Werkseinstellungen	Pairing-Taste, Öffnen-Taste und Schließen-Taste zusammen für 3 Sekunden
Sperren und Entsperren der Tasten	Pairing-Taste und Schließen-Taste zusammen für 3 Sekunden
Identifizieren des Netzwerks	Pairing-Taste und Öffnen-Taste zusammen für 3 Sekunden

LED-Anzeigen

Wann?	LED-Anzeige	Ventil
Im eingeschalteten Zustand oder nach Reset	Anzeigen der Softwareversion	Rot und grün blinken x-mal, um die Softwareversion anzuzeigen, und erlöschen anschließend
Anpassung der Einheit an Ventil		Rot blinkt und leuchtet anschließend durchgehend Grün blinkt (oder rot blinkt bei Versagen der Anpassung) Grün leuchtet durchgehend Grün und Rot blinken (oder rot blinkt bei Versagen der Anpassung)
Verbindung der Einheit mit Netzwerk/Thermostat wurde nicht hergestellt	Auto-Modus	Grün und Rot blinken abwechselnd, nachdem die Öffnen- oder Schließen- Taste kurz betätigt wurde
	Manuell geöffnet	Grün blinkt zweimal, nachdem die Öffnen- oder Schließen-Taste kurz betätigt wurde
	Manuell geschlossen	Rot blinkt zweimal, nachdem die Öffnen- oder Schließen-Taste kurz betätigt wurde
Pairing mit Thermostat erfolgt und Einheit im Auto-Modus		Keine LED Anzeige
Verlassen des Netzwerks		Rot und Grün leuchten zusammen für 1 Sekunde auf
Identifizieren des Netzwerks		Grün blinkt für 10 Minuten
Drahtlose Verbindung zum Thermostat unterbrochen	Auto-Modus	Grün und Rot blinken abwechselnd, nachdem die Öffnen- oder Schließen-Taste kurz betätigt wurde
	Manuell geöffnet	Grün blinkt zweimal, nachdem die Öffnen- oder Schließen-Taste kurz betätigt wurde
	Manuell geschlossen	Rot blinkt zweimal, nachdem die Öffnen- oder Schließen-Taste kurz betätigt wurde
Normaler Betrieb	Auto-Modus	Grün blinkt einmal, nachdem die Öffnen- oder Schließen-Taste kurz betätigt wurde
	Auto-Modus	Rot blinkt einmal, nachdem die Öffnen- oder Schließen-Taste kurz betätigt wurde
	Manuell geöffnet	Grün blinkt zweimal, nachdem die Öffnen- oder Schließen-Taste kurz betätigt wurde
	Manuell geschlossen	Rot blinkt zweimal, nachdem die Öffnen- oder Schließen-Taste kurz betätigt wurde
	Fenster-Modus aktiv	Grün und Rot blinken zweimal alle 10 Sekunden
Batteriestand niedrig		Rot blinkt dreimal alle 10 Sekunden (weniger bei niedrigem Batteriestand)
Installationsfehler		Grün und Rot blinken abwechselnd

Manueller Override

Befolgen Sie die folgenden Schritte, um die Einheit aus dem Auto-Modus zu entfernen. Falls die Tasten gesperrt sind, halten Sie die Pairing-Taste und die Schließen-Taste zusammen für 10 Sekunden gedrückt, um die Tastensperre zu deaktivieren.

Lange gedrückt halten, um die Einheit manuell zu öffnen.

LED-Anzeige leuchtet einmal grün auf und erlischt anschließend. Beziehen Sie sich auf die LED-Anzeige (oben), um den Status zu prüfen.

Lange gedrückt halten, um die Einheit manuell zu schließen.

LED-Anzeige leuchtet einmal rot auf und erlischt anschließend. Beziehen Sie sich auf die LED-Anzeige (oben), um den Status zu prüfen.

Kurz gedrückt halten, um in den Auto-Modus zurückzukehren. Rote LED-Anzeige leuchtet einmal auf, um zu bestätigen, dass sich die Einheit im Auto-Modus befindet.

Technische Details

Modell	TRV10RFM
Art	Hydraulisches Radiatorventil Gleichstrommotor M30 x 1.5
Eingang	Drei Drucktasten: • Manuelle Öffnung/ Statusanzeige • Manuelle Schließung/ Statusanzeige • Pairing
LED-Anzeige	Zweifarbige, Rot/ Grün
Ventiladaption	Automatisch
Stromquelle	2x AA Batterien
Batterielebensdauer	14 Monate (Anzeige niedriger Batteriestand)
Steuermethode	Modulierend
Kommunikation	2.4GHz ZigBee drahtlos
Betriebstemperatur	0 bis 45°C
Lagertemperatur	-20 bis 60°C
Betriebsluftfeuchtigkeit	5 bis 95%RH
Schutz	IP30
Größe (mm)	H 88,6 W 51

Garantie

SALUS Controls garantiert, dass das hier beschriebene Produkt frei von Materialoder Verarbeitungsfehlern ist und seinen Zweck im Rahmen seiner Spezifikation für einen Zeitraum von fünf Jahren ab Installationsdatum erfüllen wird. Die alleinige Gewährleistungshaftung von SALUS Controls besteht darin (nach eigener Wahl), das defekte Produkt zu reparieren oder zu ersetzen.

Kundenname:

Kundenadresse:

..... Postleitzahl:

Tel.nr:

E-Mail:

Installationsunternehmen:

Tel.nr:

E-Mail:

Installationsdatum:

Name des Monteurs:

Unterschrift des Monteurs:

Eine Installationsanleitung im PDF-Format kann auf www.salus-controls.com



Issue Date: Nov 2021
00098/2

SALUS Controls ist Mitglied der Computime Gruppe
Wir legen eine Politik der kontinuierlichen Produktentwicklung. Daher behält die SALUS Controls GmbH sich das Recht vor, Spezifikationen, Design und Materialien der in dieser Broschüre genannten Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern.



www.salus-controls.de

EMAIL: INFO@SALUS-CONTROLS.DE
TEL: +49 (6108) 82585-0
FAX: +49 (6108) 82585-29

SALUS CONTROLS GMBH
DEISELSTRASSE 34
D-69165 MÜHLHEIM AM MAIN



Drahtloser Heizungsregler
Modell: TRV10RFM



BEDIENUNGSANLEITUNG